



Serie XC75

Display a matrice di LED con interfaccia Ethernet

Istruzioni per l'uso

Indice

1 Contatti	3
2 Avvertenza legale	4
3 Avvertenze sulla sicurezza	5
Informazioni importanti	5
Sicurezza	5
Uso conforme	5
Montaggio e installazione	5
Messa a terra.....	6
Misure CEM.....	6
Smaltimento.....	6
4 Descrizione del dispositivo	7
5 Campo di applicazione	7
6 Struttura del dispositivo	8
7 Istruzioni per l'installazione	9
Set di montaggio.....	9
Disposizione dei moduli.....	9
Dispositivi di montaggio.....	9
Requisiti sul luogo d'installazione.....	9
Collegamento a 230V AC	10
Connessione a Ethernet.....	11
Cablaggio tra i moduli M1 e S0	11
Bocchetta di drenaggio.....	11
Aprire il dispositivo	11
8 Messa in servizio	12
Messaggio di avvio dopo l'accensione	12
Ricerca dispositivi e sito web XCPlus	12
9 Dati tecnici	13
Proprietà elettriche	13
Composizione.....	13
Condizioni ambientali	13
Dimensioni.....	14

1 Contatti

www.siebert-group.com

GERMANIA

Siebert Industrieelektronik GmbH
Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn
Postfach 11 30, D-66565 Eppelborn
Telefono +49 (0)6806 980-0, Fax +49 (0)6806 980-999
Email info.de@siebert-group.com

FRANCIA

Siebert France Sarl
4 rue de l'Abbé Louis Verdet, F-57200 Sarreguemines
BP 90 334, F-57203 Sarreguemines Cédex
Telefono +33 (0)3 87 98 63 68, Fax +33 (0)3 87 98 63 94
Email info.fr@siebert-group.com

ITALIA

Siebert Italia Srl
Via Galileo Galilei 2A, I-39100 Bolzano (BZ)
Telefono +39 (0)471 053753, Fax +39 (0)471 053754
Email info.it@siebert-group.com

PAESI BASSI

Siebert Nederland B.V.
Jadedreef 26, NL-7828 BH Emmen
Telefono +31 (0)591-633444, Fax +31 (0)591-633125
Email info.nl@siebert-group.com

AUSTRIA

Siebert Österreich GmbH
Simmeringer Hauptstrasse 24, A-1110 Wien
Telefono +43 (0)1 890 63 86-0, Fax +43 (0)1 890 63 86-99
Email info.at@siebert-group.com

SVIZZERA

Siebert AG
Bützbergstrasse 2, CH-4912 Aarwangen
Telefono +41 (0)62 922 18 70, Fax +41 (0)62 922 33 37
Email info.ch@siebert-group.com

2 Avvertenza legale

© Siebert Industrieelektronik GmbH

Le presenti istruzioni per l'uso sono state realizzate con la massima attenzione. Tuttavia non possiamo assumerci alcuna responsabilità per eventuali errori. Rettifiche, proposte di miglioramento, critiche e suggerimenti sono sempre ben accetti. Si prega di scrivere a: redaktion@siebert-group.com

Siebert®, LRD® e XC-Board® sono marchi registrati della Siebert Industrieelektronik GmbH. Qualora nella presente documentazione vengano menzionati altri nomi di prodotti o ragioni sociali, potrebbe trattarsi di marchi o nomi commerciali appartenenti ai relativi proprietari.

Ci si riserva il diritto di eventuali modifiche tecniche e di consegna. Tutti i diritti riservati, inclusi i diritti di traduzione. È vietata la riproduzione del presente documento o di parti di esso in qualsiasi forma (stampa, fotocopia, microfilm o altri tipi di sistemi) senza la nostra autorizzazione scritta. Ne sono altresì vietate l'elaborazione, la riproduzione o la diffusione mediante uso di sistemi elettronici.

3 Avvertenze sulla sicurezza

Informazioni importanti

Leggere le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione il dispositivo. Esse forniscono importanti informazioni per l'utilizzo, la sicurezza e la manutenzione dei dispositivi. In questo modo si eviteranno incidenti e danni al dispositivo. Le note sono evidenziate da un triangolo di avvertimento e hanno il seguente significato:

**PERICOLO!**

La mancata osservanza dell'avvertenza porta a gravi lesioni o alla morte.

**AVVERTIMENTO!**

La mancata osservanza dell'avvertimento può portare a gravi lesioni o alla morte.

**ATTENZIONE!**

La mancata osservanza dell'avvertimento può portare a leggere lesioni o danni materiali.

Le istruzioni per l'uso sono rivolte ad elettricisti addestrati specializzati che conoscono perfettamente le norme di sicurezza dell'elettrotecnica e dell'elettronica industriale.

Conservare con cura le istruzioni per l'uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità qualora non vengano rispettate le avvertenze contenute nelle istruzioni per l'uso.

Sicurezza

**PERICOLO!**

Quando i dispositivi sono in funzione, le parti al loro interno sono sotto tensione. Pertanto i lavori di montaggio e di manutenzione possono essere eseguiti solo da personale specializzato nel rispetto delle norme di sicurezza.

La riparazione e la sostituzione di componenti e parti del dispositivo possono essere effettuate esclusivamente dal produttore per motivi di sicurezza e per non alterare le caratteristiche documentate del dispositivo.

I dispositivi non sono muniti di interruttore di rete ed entrano in funzione subito dopo aver allacciato la tensione d'esercizio.

Uso conforme

I dispositivi sono destinati al funzionamento in ambiente industriale. Essi possono essere azionati soltanto entro i limiti stabiliti nei dati tecnici.

Nella progettazione, installazione, manutenzione e verifica dei dispositivi devono essere tassativamente osservate le norme di sicurezza e antinfortunistiche valide per quel determinato uso.

Il funzionamento corretto e sicuro dei dispositivi presuppone un trasporto e uno stoccaggio adeguati; si richiedono altresì un'installazione e un montaggio corretti nonché un utilizzo e una manutenzione accurata dei dispositivi.

Montaggio e installazione

I sistemi di fissaggio dei dispositivi sono dimensionati in maniera tale che il montaggio avvenga in modo sicuro e affidabile.

**AVVERTIMENTO!**

L'utente deve adoperarsi affinché il materiale di fissaggio utilizzato, i supporti del dispositivo e il relativo ancoraggio siano sufficienti a garantire un attacco sicuro, secondo le condizioni locali vigenti.

I dispositivi devono essere montati in maniera tale da poter essere aperti anche dopo l'installazione. Nell'area d'ingresso dei cavi nel dispositivo deve essere a disposizione uno spazio sufficiente per i cavi.

Intorno ai dispositivi deve esservi spazio sufficiente per la circolazione dell'aria e per disperdere il calore sprigionato dal dispositivo durante il funzionamento. Nei dispositivi a ventilazione forzata devono essere osservate le avvertenze speciali.



ATTENTIONE!

Dopo aver aperto i fermi di chiusura del dispositivo, il telaio frontale della custodia ruota autonomamente verso l'alto o verso il basso (a seconda della versione del dispositivo).

Messa a terra

I dispositivi hanno una custodia in metallo. Essi rispondono al grado di protezione I e necessitano di un collegamento del conduttore di terra. Il cavo di collegamento per la tensione di esercizio deve essere munito di un conduttore di terra di sufficiente sezione (DIN VDE 0106 parte 1, DIN VDE 0411 parte 1).

Misure CEM

I dispositivi rispondono alla direttiva UE (direttiva CEM) e sono pertanto resistenti alle interferenze. Nel collegamento dei cavi di alimentazione e delle linee dati devono essere osservate le seguenti avvertenze:

Per le linee dati devono essere utilizzati dei cavi schermati.

Le linee dati e i cavi di alimentazione devono essere posati separatamente evitando di posizionarli assieme a linee di potenza o altri cavi che potrebbero creare interferenze.

La dimensione delle sezioni dei cavi deve essere sufficiente (DIN VDE 0100 parte 540).

All'interno dei dispositivi la lunghezza dei cavi deve essere la più corta possibile onde evitare interferenze. Questo vale in particolare per i cavi di alimentazione non schermati. Anche i cavi schermati devono essere mantenuti corti per le eventuali interferenze che fuoriescono dallo schermo.

Evitare di collocare all'interno dei dispositivi cavi in eccesso o spire di conduzione.

Smaltimento

Lo smaltimento dei dispositivi inutilizzati o di suoi componenti deve essere realizzato secondo le disposizioni locali.

4 Descrizione del dispositivo

I dispositivi della serie XC75 sono progettati per applicazioni esterne. La scalabilità orizzontale e verticale dei moduli consente di realizzare aree di visualizzazione molto ampie. Il modulo DisplayControlUnit integrato consente la visualizzazione di testo, grafica, immagini e video in colori RGB.

5 Campo di applicazione

Le presenti istruzioni per l'uso sono valide per i dispositivi della serie XC75.

XC75-192.128-G1-C4V2-M1

XC75-192.128-G1-C4V2-S0

Gli Apparecchi con l'opzione 2103 sono equipaggiati con uno scambiatore di calore aria-aria supplementare.



6 Struttura del dispositivo

I dispositivi della serie XC75 hanno un design modulare. I singoli moduli hanno una risoluzione di 192 x 128 pixel. Il display completo viene assemblato in loco dal cliente a partire da uno o più di questi moduli.

Sono disponibili due tipi di moduli: M1 e S0. Il modulo M1 è il modulo master e può essere esteso orizzontalmente e verticalmente con i moduli di espansione S0.

Per ogni display XC75 è sempre necessario un modulo master M1. Esso contiene la connessione Ethernet, la DisplayControlUnit, l'elaborazione del segnale e il controllo dei LED.

L'elaborazione del segnale di tutti i moduli aggiuntivi S0 avviene sempre nel modulo master. Per aree LED di dimensioni superiori a 192 x 128 pixel, i moduli di espansione S0 possono essere aggiunti orizzontalmente e verticalmente. Anche ogni modulo S0 ha una dimensione di 192 x 128 pixel. L'elaborazione del segnale di tutti i moduli aggiuntivi avviene sempre nel modulo master del display.

Il passo dei pixel è di 8 mm in orizzontale e 8 mm in verticale.

Ogni modulo è dotato di porte sul retro per la manutenzione e l'assistenza, chiuse con serrature ad anta.

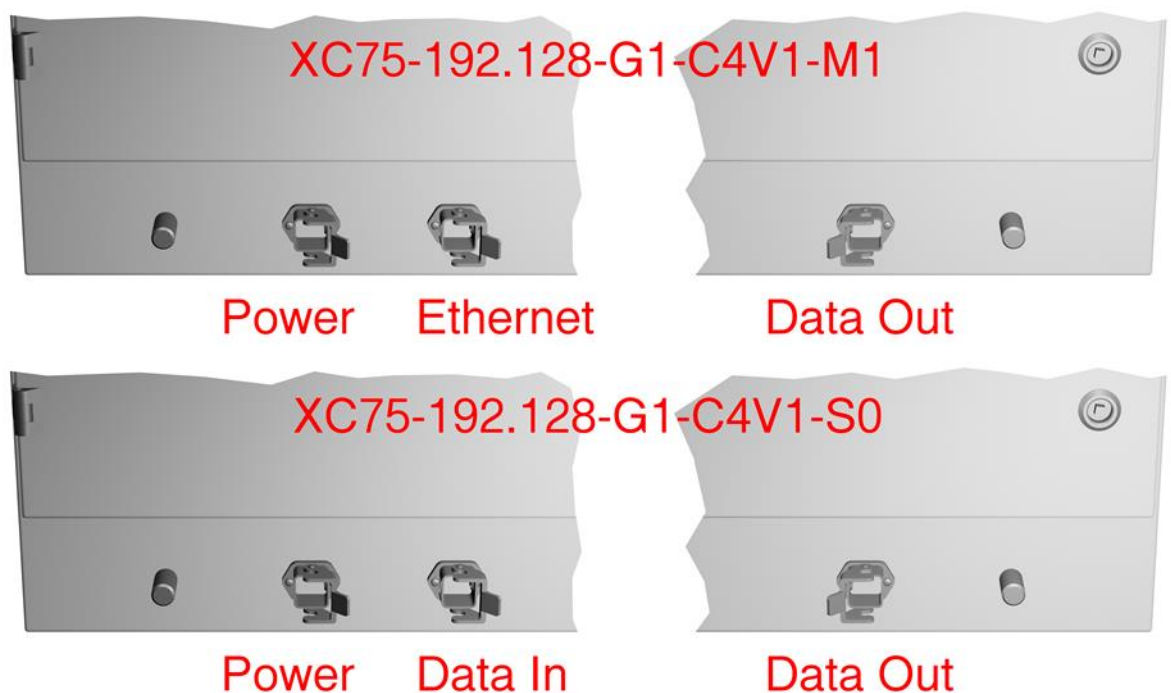
Possono essere realizzate, ad esempio, le seguenti dimensioni (orizzontale x verticale):

Struttura	Dimensioni in pixel	Dimensioni in metri
M1	192 Pixel x 128 Pixel	1,536 m x 1,024 m
M1 + S0	384 Pixel x 128 Pixel	3,072 m x 1,024 m
M1 + S0 + S0	576 Pixel x 128 Pixel	4,608 m x 1,024m

Tutti i collegamenti elettrici si trovano sul retro, nella parte inferiore della custodia, e sono collegati tramite varie spine Harting HAN 3A con protezione IP65. La posizione delle spine è identica per i moduli master e di espansione.

Ogni modulo è dotato di un'alimentazione separata a 230 V CA.

Il collegamento a Ethernet avviene tramite il modulo master. Questo alimenta anche i dati di tutti i moduli di espansione, che sono collegati tra loro tramite le connessioni Data Out e Data In.



Per evitare la formazione di condensa, i moduli sono dotati di riscaldatori a regolazione automatica.

7 Istruzioni per l'installazione

Set di montaggio

Con tutti i dispositivi viene fornito un set di montaggio:

6 rondelle e dadi M16 per il fissaggio dei moduli XC75 alla struttura di supporto (avvitati a vuoto)

1 x HAN3A di Harting per il collegamento dell'alimentazione 230 V AC per modulo

1 x HAN3A-RJ45 di Harting per il collegamento del cavo Ethernet

1 x Cavo di collegamento da M1:Data Out a S0:Data In

2 x Bocchetta di drenaggio

1 x Chiave quadra per l'apertura delle porte

Disposizione dei moduli

Quando si assembla un dispositivo XC75, assicurarsi che i moduli siano disposti correttamente: Se visto frontalmente, il modulo M1 è montato più a destra. I moduli S0 sono montati sul lato sinistro del modulo M1.



Dispositivi di montaggio

Ogni modulo ha quattro occhielli sulla parte superiore per il trasporto e come aiuto per il montaggio.

I singoli moduli sono predisposti per il montaggio su struttura portante. A tale scopo i moduli sono dotati ciascuno di tre viti di fissaggio M16 x 30 sul bordo superiore e inferiore.

I disegni tecnici con le dimensioni si trovano alla fine di questa documentazione.



Attenzione!

I moduli LED si estendono fino ai bordi dei dispositivi. Durante lo spostamento e il deposito è necessario adottare misure adeguate per evitare di danneggiare i LED esterni.

Requisiti sul luogo d'installazione

La struttura portante è realizzata dal cliente e deve essere conforme alle normative locali applicabili.

È necessario tenere in considerazione i seguenti punti:

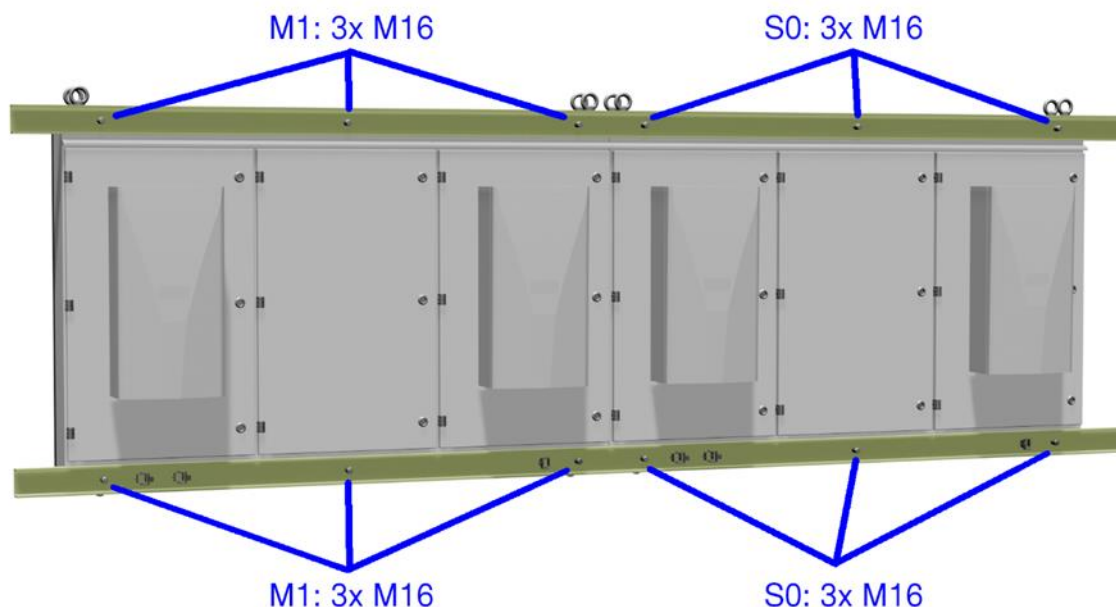
Nelle guide di montaggio devono essere previsti i fori necessari per le viti prigioniere M16 e le aperture per i cavi di alimentazione e dati.

Sulla parete posteriore dell'apparecchio deve essere previsto uno spazio sufficiente per l'apertura degli sportelli.

Per gli apparecchi con l'opzione 2103, scambiatore di calore aria-aria, garantire una distanza sufficiente dalla parete più vicina per non compromettere la funzione di raffreddamento.



Ogni modulo viene fissato alle guide di montaggio con 6 dadi e rondelle M16 (inclusi nella fornitura).



Collegamento a 230V AC

L'installazione può essere effettuata solo da personale qualificato.

I dispositivi sono alimentati tramite una spina HAN3A, tensione 230 V CA. Anche la controparte è inclusa nella fornitura.

**PERICOLO!**

Rischio di folgorazione. Nel dispositivo sono presenti tensioni pericolose che possono condurre alla morte se maneggiate in modo improprio.

Pin No.	Funzione	
1	L	230V AC
2	N	Neutrale
PE	PE	Protective Earth

Connessione a Ethernet

La connessione Ethernet (presa RJ45 HAN3A) si trova sul retro del modulo M1. Un connettore di accoppiamento adatto è incluso nella fornitura.

Cablaggio tra i moduli M1 e S0

I dati generati dal modulo M1 vengono instradati dall'uscita M1:Data Out all'ingresso S0:Data In mediante un cavo CAT5. Il cavo è incluso nella fornitura.

Bocchetta di drenaggio

Dopo l'installazione, i due ugelli di drenaggio sul lato inferiore dell'apparecchio devono essere montati su ciascun modulo.

Aprire il dispositivo

Sul retro del modulo XC75 sono presenti tre sportelli, che possono essere aperti utilizzando la chiave quadrata in dotazione.

Poiché tutti i collegamenti sul retro dell'apparecchio sono progettati come connettori a spina, non è necessario aprire gli sportelli. Né durante l'installazione né durante il normale funzionamento. Gli sportelli sono necessari solo per la manutenzione.

**ATTENZIONE!**

Per evitare di danneggiare la vernice, sono state fissate delle corde di sicurezza. Non devono essere rimosse.

**PERICOLO!**

C'è il rischio di schiacciamento quando si chiudono le porte, soprattutto se il display è orizzontale.

**ATTENZIONE!**

Alcuni apparecchi sono dotati di ventole interne che si attivano automaticamente anche quando l'involucro è aperto. Capelli lunghi, indumenti appesi e gioielli possono rimanere impigliati e trascinati nelle ventole.

Non indossare indumenti larghi o pendenti o gioielli quando si lavora sull'apparecchio.

Protegete i capelli lunghi con una retina.

8 Messa in servizio

Come le serie XC50 e XC55, i dispositivi della serie XC75 si basano sulla tecnologia Siebert XCplus. Le seguenti istruzioni applicabili sono disponibili per il download sul sito web.

Istruzioni per l'uso XCPlus Ethernet	Integrazione del display nella rete
Istruzioni per l'uso XCPlus WEB	Interfaccia web
Istruzioni per l'uso XCPlus JSON	Interfaccia JSON
Istruzioni per l'uso XCPlus PLC	Connettore PLC

Messaggio di avvio dopo l'accensione

Dopo aver collegato l'alimentazione a 230 V CA, vengono visualizzati i messaggi di avvio e il sistema operativo viene avviato. Questo processo dura circa 30 secondi, dopodiché il display è pronto per il funzionamento.

Alla consegna, il display visualizza il layout predefinito. Dopo la messa in funzione, il display mostra l'ultimo layout selezionato dall'utente.

Ricerca dispositivi e sito web XCPlus

Ulteriori informazioni sono disponibili nelle istruzioni sopra riportate.



Name	IP-Adresse LAN	Subnetzmaske LAN	MAC-Adresse LAN	IP-Adresse WLAN	Subnetzmaske WLAN	MAC-Adresse WLAN	Version
xc-display	169.254.6.90	255.255.0.0	00:18:7d:dd:7b:ae	-	-	-	1.4
xc-display	192.168.15.155	255.255.255.0	fc:69:47:34:7d:d5	-	-	-	5.6



The screenshot shows the Siebert XCplus Technology web interface. At the top left is the Siebert logo. Below it is a navigation menu with the following items: admin, xc-display, Start, and Layout. The main content area features the text "XCplus Technology" in a large font. To the right, there is a dark grey box containing a welcome message in multiple languages: "bienvenue", "powitanie", "welkom", "benvenuto", and "gundach". At the top right of the interface, there are navigation links: Start, Information, Preview, Versions, and Logout.

9 Dati tecnici

Proprietà elettriche

Alimentazione	Serie XC75	230 V AC, 50/60 Hz ±15 %
Assorbimento di potenza*	XC75	200 W typ., 780 W max.
	XC75 con opzione 2103	220 W typ., 880 W max.

* 'uscita tipica corrisponde alla visualizzazione del testo in bianco alla massima luminosità. L'uscita massima corrisponde al controllo dell'intera superficie in bianco alla massima luminosità.

I display digitali con LED sono più facili da leggere se si seleziona un carattere luminoso su sfondo nero per il display. Utilizzare i cursori della pagina di parametrizzazione del server web XC75 per regolare la luminosità del display in base alle condizioni del luogo di utilizzo.

Poiché il display ha un consumo energetico ridotto grazie alle impostazioni appropriate, si contribuisce alla tutela dell'ambiente e si riducono i costi di gestione.

Composizione

Custodia	Acciaio zincato elettroliticamente, doppia verniciatura a polvere, opzionale acciaio inox 1.4301 (V2A) o 1.4571 (V4A) verniciato a polvere
Colori della custodia	Grigio chiaro (RAL 7035), altri colori RAL opzionali
Dimensioni (mm)	1536 x 1024 x 170 (larghezza x altezza x profondità)
	1526 x 1024 x 320 (larghezza x altezza x profondità) con opzione 2103
Grado di protezione	IP65

Condizioni ambientali

Temperatura di servizio	-25...50 °C
Umidità relativa	< 90 %, non condensante
Temperatura di stoccaggio	-25...70 °C

Dimensioni

